

**DE Gebrauchsanweisung**  
Solarleuchte

**Sicherheitshinweise**

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.
- Bei sehr kalten Außentemperaturen sinkt die Spannung der Akkus. Dies kann die Lichtausbeute der Leuchte mindern.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, muss die an der Leuchte angeschlossene flexible Zuleitung, sofern sich diese in Armreichweite befindet, direkt und fest an der Wand montiert werden.
- Die Lichtquelle ist nicht wechselbar.

**Sicherheitshinweise für Akkus**

- Sekundärzellen oder -batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Zellen und Batterien von Kindern fernhalten.
- Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Zellen oder Batterien dürfen weder Hitze noch Feuer ausgesetzt werden. Die Lagerung im direkten Sonnenlicht ist zu vermeiden.
- Zellen oder Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Zellen oder Batterien dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.
- Die Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) auf den Zellen, Batterien und Geräten müssen immer beachtet werden. Der richtige Gebrauch muss sichergestellt sein.
- Zellen oder Batterien, die nicht für den Gebrauch zusammen mit dem Gerät ausgelegt sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Zellen und Batterien sauber und trocken halten.
- Falls die Anschlüsse von Zellen oder Batterien verschmutzt werden, mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.
- Zellen und Batterien dürfen nur in solchen Anwendungen eingesetzt werden, für die sie bestimmt sind.
- Batterien sind möglichst aus den Geräten zu entfernen, wenn sie nicht benutzt werden.

**Funktionsmodus:**

- Modus 1: 100 % Leistung für 18 s, wenn nachts jemand vorbeigeht, Ausschalten ohne Person.
- Modus 2: 100 % Leistung für 18 s, wenn nachts jemand vorbeigeht, 30–50 Lumen ohne Person für die ganze Nacht.
- Modus 3: Feste 30–50 Lumen Leistung für die ganze Nacht

**DE Modus 4: Ausschalten.**  
**Aufbewahrung, Transport**

- Akkus entnehmen.
  - Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
  - Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.
  - Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.
- Transport**
- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

**Störungen und Hilfe**

**Wenn etwas nicht funktioniert...**

**GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben!** Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte funktioniert nicht.	Herrscht Tageslicht?	Auf Dunkelheit warten; die Leuchte leuchtet im Dunkeln.
Zu kurze Leuchtdauer.	Geringe Batteriespannung aufgrund verschmutzter Oberfläche?	Oberfläche reinigen.
	Ist die Leuchte im Schatten?	Standort ändern.
	Zu kurze Tageslichtzeit?	Leuchte länger als 3–4 Tage aufladen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

**Entsorgung**

**Gerät entsorgen**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Geräteteilbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

**Verpackung entsorgen**  
Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

**Technische Daten**

Artikelnummer	312784
Akkus	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Schutzgrad	IP54

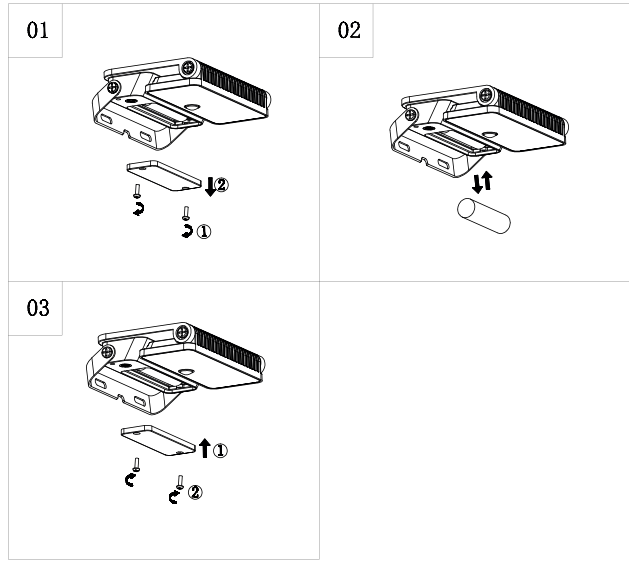
**IT Manuale di istruzioni**  
Lampada solare

**Avvertenze di sicurezza**

- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.
- In caso di temperature esterne molto fredde la tensione delle batterie diminuisce. Ciò può ridurre la luminosità della lampada.
- In caso di utilizzo erroneo può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Il liquido delle batterie può causare infiammazioni della pelle e ustioni. Evitare assolutamente il contatto! In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.
- Per evitare il rischio di strangolamento, il cavo di alimentazione flessibile collegato alla lampada deve essere fissato direttamente alla parete, se si trova a portata di mano.
- La sorgente luminosa non è sostituibile.

**Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili**

- Le celle o batterie secondarie non devono essere disassemblate, aperte o frantumate.



- Tenere celle e batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora una cella o una pila venisse ingerita, si deve immediatamente ricorrere a un medico.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'immagazzinamento sotto alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuiter le celle o le batterie.
- È vietato esporre celle o pile a urti meccanici.
- I segni di polarità più (+) e meno (-) sulle celle, sulle pile e sugli apparecchi devono sempre venire rispettati. Si deve garantire un uso corretto.
- Non utilizzare celle o batterie che non sono dimensionate per l'utilizzo con l'apparecchio.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Se i collegamenti delle celle o delle batterie si sporcano, pulirli con un panno asciutto e pulito.
- Le celle e le batterie devono essere impiegate soltanto nelle applicazioni per le quali sono destinate.
- Se possibile, rimuovere le batterie dagli apparecchi quando non vengono utilizzate.

- Modalità di funzionamento:**
- Modalità 1: potenza al 100% per 18 s in caso di passaggio di persone di notte, spegnimento in assenza di persone.
  - Modalità 2: potenza al 100% per 18 s in caso di passaggio di persone di notte, potenza di 30-50 lumen in assenza di persone per tutta la notte.
  - Modalità 3: Potenza fissa di 30-50 lumen per tutta la notte
  - Modalità 4: Spegnere.

**Conservazione, trasporto**

**Conservazione**

- Rimuovere le batterie.
- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.
- Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.

**Trasporto**

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

**Guasti ed assistenza**

**Se qualcosa non funziona...**

**PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica.** Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non funziona.	È presente luce solare?	Attendere il buio; la lampada s'illumina al buio.
Durata di illuminazione troppo breve.	Bassa tensione della batteria a causa della superficie sporca?	Pulire la superficie.
	La lampada è all'ombra?	Cambiare posto.
	Tempo di esposizione alla luce solare troppo breve?	Caricare la lampada per più di 3-4 giorni.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

**Smaltimento**

**Smaltire l'apparecchio**  
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore. Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno sempre assicurati da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

**Smaltimento dell'imballaggio**  
L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali ai riciclaggi.

**Dati tecnici**

Codice articolo	312784
Batterie	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Grado di protezione	IP54

**FR Manuel d'utilisation**  
Lampe solaire

**Consignes de sécurité**

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- La tension des accus diminue fortement par très basses températures. Ceci peut entraîner une baisse de la puissance lumineuse.
- Du liquide peut s'échapper de l'accu en cas de mauvaise utilisation. Le liquide s'échappant de l'accu peut occasionner irritations de la peau et brûlures. Évitez tout contact avec ce liquide ! Lors de tout contact, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement, le câble d'alimentation flexible raccordé au luminaire, s'il se trouve à portée de bras, doit être fixé directement et solidement sur le mur.
- La source lumineuse n'est pas remplaçable.

**Consignes de sécurité sur les piles rechargeables**

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments ou les batteries.
- Conservier les batteries hors de portée des enfants.
- Si un élément ou une pile a été avalée, faire immédiatement appel à un médecin.
- Ne pas exposer des éléments ou des batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage directement sous la lumière solaire.

- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie.
- Les éléments ou les piles ne doivent pas être exposées à des impacts mécaniques.
- Les marquages Plus (+) et Moins (–) des pôles sur les éléments, piles et appareils doivent toujours être respectés. L'utilisation correcte doit être assurée.
- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries qui ne sont pas conçus(e)s pour être utilisés(e)s avec l'appareil.
- Maintenir les éléments et les batteries propres et secs.
- Essuyer les bornes des éléments ou des batteries, si elles deviennent sales, à l'aide d'un tissu propre et sec.
- N'utiliser l'élément ou la batterie que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.
- Si possible, retirer la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### Mode de fonctionnement :

- Mode 1 : 100 % de puissance pendant 18 s si quelqu'un passe pendant la nuit, extinction si personne ne passe.
- Mode 2 : 100 % de puissance pendant 18 s si quelqu'un passe pendant la nuit, 30–50 lumens si personne ne passe pendant toute la nuit.
- Mode 3 : puissance fixe de 30 à 50 lumens pendant toute la nuit
- Mode 4 : éteint.

### Stockage, transport

#### Entreposage

- Retirer les accus.
- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.
- En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

#### Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

### Pannes et solutions

#### Lorsqu'un élément ne fonctionne pas…

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>DANGER! Risque corporel et danger de mort!</b> Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.
--	--

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne fonctionne pas.	Fait-il jour?	Attendre l'obscurité; la lampe s'allume dans l'obscurité.
Durée d'éclairage trop courte.	Tension de batterie faible en raison d'une surface en-crasée?	Nettoyer la surface.
	La lampe est-elle dans l'ombre?	Modifier l'emplacement.
	Durée de la lumière du jour trop courte?	Recharger la lampe pendant plus de 3 à 4 jours.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

### Mise au rebut

#### Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie: Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

#### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

### Spécifications techniques

Número d'article	<b>312784</b>
Accus	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Degré de protection	IP54

## GB Operating instructions Solar light

#### Safety instructions

- To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.
- If the outside temperature is very low, the voltage of the batteries drops. This can reduce the output of the light.
- If wrongly used, liquid may escape from the battery. The liquid which escapes can cause skin irritation and burns. Avoid contact under all circumstances! If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
- The light source is non-replaceable.

#### Safety instructions for rechargeable batteries

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Observe the plus (+) and minus (–) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.

### Function Mode:

- Mode 1: 100% output for 18s when someone passes at night, turning off without person.
- Mode 2:100% output for 18s when someone passes at night, 30-50 lumen without person for whole night.
- Mode 3: Fixed 30-50 lumen output for whole night
- Mode 4: Turn off.

### Storage and transport

#### Storing

- Remove batteries.
- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.
- If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.

#### Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

### Troubleshooting

#### If something stops working…

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>DANGER! Danger to life and limb!</b> Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.
--	--

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not work.	Daylight hours?	It is necessary to wait for the dark, the lamp works in the dark.
Short run time.	Insufficient battery due to dirty surface?	Clean the surface.
	The lamp is in the shade?	Change location.
	Short daylight hours?	Charge more than 3–4 days.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

### Disposal

#### Disposing of the appliance

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

#### Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

### Technical data

Item number	<b>312784</b>
Batteries	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Protection rating	IP54

## CZ Návod k použití Solární svítidlo

#### Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatele musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.
- Při velmi nízkých venkovních teplotách se napětí akumulátorů snižuje. To může snížit svítivost svítidla.
- Při chybném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Kapalina vytéká z akumulátoru může vést k podráždění a popálení pokožky. Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu! Při náhodném kontaktu proveďte důkladné očištění udu. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neprodleně obraťte na lékaře.
- Pokud na ohebné napájecí vedení na svítidle dosáhnete rukou, musí se připevnit přímo a pevně ke stěně, abyste zabránili nebezpečí úskřícení.
- Světelný zdroj nelze měnit.

#### Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

- Nerozabírejte, netečtejte nebo nerozřezávejte sekundární články nebo baterie.
- Články a baterie uchovávat mimo dosah dětí.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě je nutné vyhledat lékařskou pomoc.
- Články nebo baterie nesmí být vystaveny teplu nebo ohni. Je třeba zamezit skladování na přímém slunečním světle.
- Články nebo baterie se nesmí zkratovat.

- Články nebo baterie nesmí být vystaveny mechanickým nárazům.
- Vždy se musí dodržovat označení polaritu plus (+) a minus (–) na člancích, bateriích a přístrojích. Musí být zajištěno správné použití.
- Nesmí se používat články či baterie, které nejsou dimenzovány k použití spolu s přístrojem.
- Články a baterie je nutné uchovávat v suchu a čistotě.
- Pokud jsou připoje článků nebo baterií znečištěné, je nutné je otřít čistým suchým hadříkem.
- Články a baterie se smí použít pouze k takovému účelu, pro který jsou určeny.
- Baterie je dle možnosti nutné vyjmout z přístroje, pokud se nepoužívají.

### Funkční režim:

- Režim 1: 100% výkon po dobu 18 s, když někdo v noci prochází kolem, vypnutí bez osoby.
- Režim 2: 100% výkon po dobu 18 s, když někdo v noci prochází kolem, 30–50 lumenů bez osoby po celou noc.
- Režim 3: Pevný výkon 30–50 lumenů po celou noc
- Režim 4: Vypnutí.

### Uložení, přeprava

#### Uložení

- Vyjměte akumulátory.
- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chrante jej před znečištěním a korozí.
- Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.

#### Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

### Poruchy a pomoc při jejich odstranění

#### Když něco nefunguje…

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!</b> Neodborné provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.
--	---

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je možné snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případné i výdaje.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nefunguje.	Je venku světlo?	Počkejte, dokud se nesmí; svítidlo svítí ve tmě.
Krátká doba svícení.	Nízké napětí baterie v důsledku znečištěného povrchu? <p>Je svítidlo umístěné ve stínu?</p> <p>Příliš krátké denní světlo?</p>	Vyčistíte povrch. <p>Změňte jeho umístění.</p> <p>Svítidlo nabijete déle než 3 – 4 dny.</p>

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

### Likvidace

#### Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě a vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratů.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vyznamování osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

#### Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklacli.

#### Technické údaje

Číslo výrobku	<b>312784</b>
Akumulátory	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Stupeň ochrany	IP54

## SK Návod na použitie Solárne svietidlo

### Bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odevzdáte ďalšej osobe, bezpodmiennečne priložte aj tento návod na použitie.
- Svietidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezamrzajúcom mieste.
- Pri veľmi nízkych vonkajších teplotách klesá napätie akumulátorov. Môže to znížiť svetelný výkon svietidla.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popálenie. Bezpodmiennečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.
- Aby sa predišlo riziku úskrtenia, flexibilný prvotný kábel pripojený k svietidlu sa musí namontovať priamo a bezpečne na stenu, ak sa nachádza v dosahu rúk.
- Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.

#### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa akumulátorových batérií

- Sekundárne články alebo batérie sa nesmú rozoberať, otvárať ani drviť.
- Články a batérie sa musia uchovávať mimo dosahu detí.
- Ak dôjde k prehltnutiu článku alebo batérie, musí sa ihneď vyhľadať lekárska pomoc.
- Články ani batérie nesmú byť vystavené horúčave ani požiaru. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu pri skladovaní.
- Články alebo batérie sa nesmú skratovať.
- Články ani batérie nesmú byť vystavené mechanickým nárazom.
- Musia sa vždy dodržiavať označenia polarity plus (+) a minus (–) na článkoch, batériách a prístrojoch. Musí sa zabezpečiť správne používanie.
- Nesmú sa používať články alebo batérie, ktoré nie sú dimenzované na používanie spolu s prístrojom.
- Články a batérie sa musia udržiavať čisté a suché.
- Ak dôjde k znečisteniu konektorov článkov alebo batérií, treba ich očistiť suchou, čistou utierkou.
- Články a batérie sa smú používať len pre aplikácie, pre ktoré sú určené.
- Podľa možnosti sa batérie z prístrojov mali vybrať, ak sa tieto nepoužívajú.

### Funkčný režim:

- Režim 1: 100 % výkon na 18 s, keď v noci niekto prejde okolo, automatické vypnutie.
- Režim 2: 100 % výkon na 18 s, keď v noci niekto prejde okolo, automatické svietenie na úrovni 30 – 50 lumenov počas celej noci.
- Režim 3: Stabílly výkon 30 – 50 lumenov počas celej noci
- Režim 4: Vypnutie.

### Uskladnenie, preprava

#### Uschovanie

- Vyberte akumulátory.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.
- Svietidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezamrzajúcom mieste.

#### Přeprava

- Pri zasílení použijte podľa možnosti originálny obal.

### Poruchy a pomoc

#### Ak niečo nefunguje…

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>NEBEZPEČENSTVÍ! Nebezpečnostvo ohrozenia života!</b> Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude včas bezpečne fungovať. Ohrožujete tým seba a vaše okolie.
--	--

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetříte si tak veľa námahy a prípadné aj náklady.

Chyba/porucha	Prčina	Náprava
Osvetlenie nefunguje.	Je vonku svetlo?	Počkajte, kým sa zotmie, svetidlo svieti v tme.
Krátky čas svietenia.	Nízke napätie batérie v dôsledku znečisteného povrchu?	Vyčistite povrch. Zmeňte jeho umiestnenie.
	Je svetidlo umiestnené v tieni?	Zmeňte jeho umiestnenie.
	Príliš krátke denné svetlo?	Svetidlo nabíjajte dlhšie ako 3–4 dni.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neobdobných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

### Likvidácia

#### Likvidácia prístroja

Symbol prečirknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

#### Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

– Tieto materiály odovzdajte na recykliáciu.

### Technické údaje

Číslo tovaru	312784
Akumulátory	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Stupeň ochrany	IP54

## PL Instrukcje obsługi

#### Lampa słoneczna

### Wskazówki bezpieczeństwa

• Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

• Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

• W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

– W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

• Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych maleje napięcie akumulatorów. Maleje wtedy wydajność świetlna lampy.

• W przypadku niewłaściwego stosowania z baterii może wydostać się ciecz. Ciężki z akumulatora może powodować podrażnienia skóry i oparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! W przypadku mimowolnego kontaktu splukać skórę obficie wodą. W razie kontaktu z oczami bezwzględnie zgłosić się po pomoc do lekarza.

• Aby uniknąć ryzyka uduszenia, elastyczny przewód zasilający podłączony do lampy musi być zamontowany bezpośrednio i bezpiecznie do ściany, jeśli znajduje się w zasięgu ręki.

• Źródło światła jest niewymienne.

#### Bezpieczne stosowanie akumulatorów

• Ogniw lub baterii wtórnych nie wolno niszczyć, otwierać ani rozdrabniać.

• Ogniwa i baterie należy trzymać z dala od dzieci.

• Jeśli doszło do polknięcia ogniwa lub baterii, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

• Ogniwa lub baterie nie mogą być narażone na wysoką temperaturę ani ogień. Należy unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.

• Nie wolno doprowadzać do zwarcia ogniw lub baterii.

• Ogniwa lub baterie nie mogą być narażone na uderzenia mechaniczne.

• Należy zawsze przestrzegać wskaźną polaryzację plus (+) i minus (–) na ogniwach, bateriach i urządzeniach. Zapewnienie musi być prawidłowe zastosowanie.

• Nie wolno używać ogniw ani baterii, które nie są przystosowane do użycy z danym urządzeniem.

• Ogniwa i baterie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.

• Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia złaczący ogniw lub baterii, należy je wyczyścić suchą, czystą ściereczką.

• Ogniwi i baterii należy używać tylko do celów, do których są one przeznaczone.

• Jeśli to możliwe, baterie należy wyjmować z urządzeń, jeśli nie są one używane.

### Tryb działania:

- Tryb 1: 100% mocy przez 18 s, gdy ktoś przechodzi w nocy, wyłącza się gdy osoba zniknie z pola.
- Tryb 2: 100% mocy przez 18 s, gdy ktoś przechodzi obok w nocy, 30-50 lumenów bez obecności osób przez całą noc.
- Tryb 3: Stała moc 30-50 lumenów przez całą noc
- Tryb 4: Wyłączona.

### Przechowywanie, transport

#### Magazynewanie

– Wyjąć akumulatory.

– To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.

– Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.


– W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

#### Transport

– Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

### Zakłócenia i ich uswanie

#### Jeżeli coś nie działa...

	<b>NIEBZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia!</b> Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.
---	---

Zakłócenia są często powodowane przez drobne ustereki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed wsterkiem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo czasu ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Srodki zaradcze
Lampa nie działa.	Czy jest światło dzienne?	Poczekać na ciemność; lampa świeci w ciemności.
Zbyt krótki czas oświetlenia.	Niskie napięcie akumulatora z powodu zabrudzonej powierzchni?	Wyczyścić powierzchnię.
	Czy lampa jest w cieniu?	Zmienić lokalizację lampy.
	Zbyt krótki czas ze światłem dziennym?	Nalađuj lampę przez okres dłuższy niż 3-4 dni.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do rozszerzeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

### Utylizacja

#### Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy. Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być

zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

#### Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

### Dane techniczne

<b>Numer produktu</b>	<b>312784</b>
Akumulatory	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Stoień ochrony	IP54

## SI Priročnik za uporabo

#### Solarna svetilka

### Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posređujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.

– Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

• V primeru zelo nizkih temperatur zraka se zmanjša napoljenost baterij. To lahko zmanjša svetlobni iztokistek.

• V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Tekočina akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline. Kontakt nemudoma preprečite! V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

• Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, je treba gibljivi napajalni kabel, povezan s svetliko, pritrditi neposredno in varno na steno, če je na dosegu roke.

• Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati.

#### Varnostni napotki za akumulatorje

– Ne razstvijajte, odpirajte ali uničujite sekundarnih celic ali baterij.

• Celice in baterije naj ne bodo dosegljive otrokom.

• V primeru, da oseba pogoltne celico ali baterijo, poiščite zdravniško pomoč.

• Ne izpostavljajte celic ali baterij vročini ali ognju. Ne shranjujte baterij oz. aparata tako, da so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.

• Ne povzročite kratkega stika med poloma celice ali baterije.

• Ne izpostavljajte celic ali baterij mehanskim udarcem.

• Upoštevajte oznaki plus (+) in minus (–) na celici, bateriji in aparatu ter zagotovite pravilno uporabo.

• Ne uporabljajte celice ali baterije, ki ni namenjena uporabi z vašim aparatom.

• Poskrbite, da bodo celice in baterije vedno čiste in suhe.

• Če se terminali celic ali baterij umazejo, jih obrišite s čisto suho krpo.

• Celice ali baterije uporabljajte le za predviden namen.

• Če je možno, odstranite baterijo iz aparata, kadar ga ne uporabljate.

### Način delovanja:

• Način 1: 100-odstotna moč za 18 sekund pri nočnem mimo-hodu in izklp brez osebe.

• Način 2: 100-odstotna moč za 18 sekund pri nočnem mimo-hodu in 30–50 lumnov brez osebe za celotno noč.

• Način 3: Fiksna moč 30–50 lumnov za celotno noč

• Način 4: Izklp.

### Shranjevanje, transport

#### Shranjevanje

– Odstranite baterije.

– Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prečrænem kraju.

– Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.


– Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

### Transport

– Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

### Motnje in pomoč

### Ko nekaj ne deluje...

	<b>NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo!</b> Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.
---	--

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledjte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne deluje.	Je zunaj še dnevna svetloba?	Počakajte na temo; svetilka sveti v temo.
Prekratko obdobje delovanja.	Nizka napoljenost baterije zaradi onesnaženega površine?	Očistite površino.
	Je svetilka v senci?	Prestavite jo.
	Prekratek čas dnevnne svetlobe?	Svetliko djej kot 3–4 dni polnite.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

### Odlaganje med odpadke

#### Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatojev ter elektrinskih in elektrinih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter robljene baterije in akumulatorje naprave odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obrotu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetilka, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščiti pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

#### Odlaganje embalaze med odpadke

Embalaza vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

### Tehnični podatki

<b>Številka izdelka</b>	<b>312784</b>
Baterije	Li-Ion Battery 3.7V 1800mAh
Stopnja zaščite	IP54

## HU Használati utasítás

### Napelemes lámpa

### Biztonsági előírások

• A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elővasta és megértette ezt a használati utasítást.

• A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.

• Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.

– Hosszabb használaton kívül helyezés (teleítés) esetén a lámpát szaraz, fagymentes helyen tárolja.

• Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátor kapacitása. Ez csökkenti a lámpa fényerejét.

• Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Az akkumulátorból kilépő folyadék izgathatja a bőrt és égési sérülést okozhat. Kerülje a folyadékkal való érintkezést! A véletlenül bőrre került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemébe került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.

• A fulladásveszély elkerülése érdekében a lámpához csatlakoztatott rugalmas tápkábel, ha az a kartároltságban belül van, közvetlenül és stabilan kell a falra szerelni.

• A fényforrás nem cserélhető.

#### Az akkúra vonatkozó biztonsági tudnivalók

• Az újratölthető akkumulátorcellákat vagy elemeket tilos szétszedni, felnyitni vagy felválni.

• Az akkumulátorcellákat és elemeket gyermekektől távol kell tartani.

• Ha valaki lenyel egy akkumulátorcellát vagy elemet, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.

• Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad hő, illetve tűz hatásának kitenni. Kerülni kell a közvetlen napfényen történő tárolást.

• Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad rövidre zárn.

• Az akkumulátorcellákat, illetve az elemeket nem szabad mechanikus ütközéseknek kitenni.

• Mindig vegye figyelembe az akkumulátorcellákon, elemeken és készülékeken lévő polaritást jelző plusz (+) és mínusz (–) jeleket. Biztosítani kell a helyes használatot.

• Ne használjon olyan akkumulátorcellákat vagy elemeket, amelyek nem a készíterszámmal együtt történő használatra terveztek.

• Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátorcellákat és az elemeket.

• Ha az akkumulátorcellák, illetve az elemek csatlakozásai szennyezettek, akkor tisztítsa meg egy száraz, tiszta törlőkendővel.

• Az akkumulátorcellákat és az elemeket csak rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.

• Az elemeket lehetőség szerint ki kell venni a készülékből, ha nem használja a készüléket.

### Működési mód:

• 1. mód: 100%-os teljesítmény 18 másodpercig, amikor valaki elhalad éjszaka, kikapcsolás személy jelenléte nélkül.

• 2. mód: 100%-os teljesítmény 18 másodpercig, amikor valaki éjszaka elhalad, 30–50 lumen személy jelenléte nélkül az egész éjszaka során.

• 3. mód: Folytatós 30–50 lumenes teljesítmény egész éjszaka során

- 4. mód: Kikapcsolás.

### Tárolás, szállítás

#### Tárolás

– Vegye ki az akkumulátorokat.

– A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.

– Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrozio ellen.


– Hosszabb használaton kívül helyezés (teleítés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

#### Szállítás

– Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

### Üzemzavarok és elhárításuk

**Amitok valami nem működik...**

	<b>VESZÉLY! Elvetészély!</b> A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetí önmagát és a környezét.
---	--

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhöz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem működik.	Nappali fény van?	Várja meg a sötétedést; a lámpa csak sötétben világít.
Túl rövid világitási időtartam.	Alacsony akkumulátorfeszültség az elszennyeződött felület miatt?	Tisztítsa meg a felületét.
	A lámpa ármýékban van?	Változtassa meg a helyét.
	Túl kevés a napsütés?	Töltse a lámpát 3-4 nappal hosszabb ideig.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhöz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

### A készülék selejtézése

#### Selejtézés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasznált kötetes a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékeibe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkumulációtan ki lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

**A csomagolás selejtézése**

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható. – Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



## Műszaki adatok

Cikkszám	<b>312784</b>
Akkumulátorok	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Védelmi fok	IP54

## BA/HR Priručnik za uporabo

<b>Solarna svjetiljka</b>
---------------------------

### Signurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Ako je ne koristite duže vrijeme (preko zime), svjetiljku odložite na suhom mjestu bez mraza.
- Ako je vanjska temperatura jako niska, napon baterija se smanjuje. Ovo može smanjiti iskoristavanje svjetlosti.
- Pri neispravnoj uporabi tekućina može isteci iz baterije. Tekućina iz baterije može dovesti do nadraženja kože i opeklina. Obavezno izbjegavajte kontakt! Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu s očima dodatno posjetiti liječnika.
- Kako bi se izbjegao rizik od davljenja, fleksibilni dovodni kabel spojiti na lampu mora biti montiran direktno i čvrsto na zid, pod uvjetom da je na dohvata ruke.
- Izvor svjetlosti nije zamjenjiv.

### Signurnosa uputstva za akumulatore

- Nemojte rastavljati, otvarati ili odvajati sekundarne ćelije ili baterije.
- Držite ćelije i baterije izvan dohvata djece.
- Odmah potražite liječničku pomoć ako ste progutali ćeliju ili bateriju.
- Nemojte izlagati ćelije ili baterije toplini ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte prespajati ćeliju ili bateriju.
- Nemojte izlagati ćelije ili baterije mehaničkom udarcu.
- Pridržavajte se oznaka plus (+) i minus (–) na ćeliji, bateriji i uređaju i osigurajte pravilnu uporabu.
- Nemojte koristiti ćeliju ili bateriju koja nije namijenjena za uporabu s uređajem.
- Održavajte ćelije i baterije čistima i suhima.
- Obrišite polove ćelije ili baterije čistom suhom krpom ako se zaprljaju.
- Koristite samo ćeliju ili bateriju u aplikaciji za koju je namijenjena.
- Kada je to moguće, izvadite bateriju iz uređaja kada ga ne koristite.

### Režim funkcije:

- Režim 1 : 100% snage za 18 s kada neko prolazi noću, isključen kada nema osoba.
- Režim 2 : 100% snage za 18 s kada neko prođe noću, 30-50 lumena bez osoba cijelu noć.
- Režim 3 : Fiksna snaga od 30-50 lumena tokom cijele noći
- Režim 4 : Isključivanje.

### Skladištenje, transport

#### Odlaganje

- Vadenje baterija.
- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštitite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.
- Ako je ne koristite duže vrijeme (preko zime), svjetiljku odložite na suhom mjestu bez mraza.

#### Transport

- Priklom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

### Smetnje i pomoć

**Ako nešto ne funkcionira...**

**OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život!** Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne funkcionira.	Da li vladate dnevno svjetlo?	Pričekajte mrak; svjetiljka svjetli u smrkavanju.
Prekratko trajanje osvjetljenja.	Nizak napon baterije zbog prljave površine?	Očistite površinu.
	Da li je svjetiljka u sjenci?	Promijenite lokaciju.
	Prekratko vrijeme dnevnog svjetla?	Svjetiljku punite duže od 3-4 dana.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerne popravke poništavaju garanciju i da vam uzrokuju dodatne troškove.

### Odlaganje na otpad

#### Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom pr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skinu bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepjenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

#### Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

### Tehnički podaci

Broj artikla	<b>312784</b>
Baterije	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Stupanj zaštite	IP54

## GR Oδηγίες χειρισμού

### Ηλιακό φωτιστικό

### Oδηγίες ασφαλείας

- Gια την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν ποτληστεί η παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παράωστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύστε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.
- Σε πολύ χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες πέφτει η τάση του συσσωρευτή. Αυτό μπορεί να μειώσει την απόδοση του φωτιστικού.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρευσει υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέεται με τη λυχνία πρέπει να τοποθετείται απευθείας και με ασφάλεια στον τοίχο, εάν βρίσκεται εντός του εύρους του βραχίονα.
- Η πηγή φωτός δεν μπορεί να αλλάξει.

#### Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες

- Μην αποσυρμολογείτε, αναλύετε ή θρυμματίζετε επαναφορτιζόμενα στοιχεία και μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Σε περίπτωση κατάποσης ενός στοιχείου ή μιας μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε μέρη που εκτίθενται στο άμεσο ηλιακό φως.

- Μην χρησιμοποιείτε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες.
- Τα στοιχεία ή οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Οι ενδείξεις πολλακτίας συν (+) και μείον (–) στα στοιχεία, τις μπαταρίες και τις συσκευές πρέπει πάντα να τηρούνται. Πρέπει να διασφαλιστεί η σωστή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε στοιχεία ή μπαταρίες τα οποία δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Διατηρείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες καθαρά και στεγνά.
- Αν οι πόλοι των στοιχείων ή των μπαταριών είναι βρώμικοι, καθαρίστε τους με ένα στεγνό, καθαρό πανί.
- Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μόνο στις εφαρμογές για τις οποίες προορίζονται.
- Εάν είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες από τις συσκευές όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

### Λειτουργία:

- Λειτουργία 1: 100 % ισχύς για 18 δευτ. όταν κάποιος περνάει κατά τη διάρκεια της νύχτας, απενεργοποίηση χωρίς περαστικούς.
- Λειτουργία 2: 100 % ισχύς για 18 δευτ. όταν κάποιος περνάει κατά τη διάρκεια της νύχτας, 30-50 lumen χωρίς περαστικούς για όλη τη νύχτα.
- Λειτουργία 3: Σταθερή απόδοση 30–50 lumen για όλη τη νύχτα
- Λειτουργία 4: Απενεργοποίηση.

### Αποθήκευση, μεταφορά

#### Αποθήκευση


- Αφαιρέστε τους συσσωρευτές.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρυτίτσες και διάβρωση.
- Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύστε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.

#### Μεταφορά

– Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό το γνήσιο συσκευασία.

### Βλάβες και αντιμετώπιση

**Εάν κάτι δεν λειτουργεί...**

	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή!</b> Εσφαλμένες επσκευές μπορούν να υποβιβάζουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.
---	---

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν λειτουργεί.	Επιπκρατεί το φως της ημέρας;	Περιμένετε να σκοτεινιάσει. Το φωτιστικό ανάβει στο σκοτάδι.
Πολύ μικρή διάρκεια φωτισμού.	Χαμηλή τάση μπαταρίας λόγω βρώμικης επιφάνειας;	Καθαρίστε την επιφάνεια.
	Είναι το φωτιστικό στη σκιά;	Αλλάξτε τοποθεσία.
	Πολύ μικρός χρόνος του φωτός ημέρας;	Φορτίστε το φωτιστικό για περισσότερο από 3–4 ημέρες.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες πράξεις είναι η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

### Διάθεση

#### Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρρέει πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδονάτες τες πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

#### Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

### Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	<b>312784</b>
Συσσωρευτές	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Βαθμός προστασίας	IP54

## NL Gebruiksaanwijzing

### Solarlamp

### Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.
- Bij zeer koude buitentemperaturen daalt de spanning van de accu's. Dit kan de lichtopbrengst van de lamp verminderen.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden. Contact zonder meer voorkomen! Bij toevallig contact grondig met water afspoelen. Bij contact met de ogen bovendien onmiddellijk geneeskundige hulp zoeken.
- Als de flexibele voedingskabel die op de lamp is aangesloten, zich binnen armreikwijdte bevindt, moet de kabel direct en vast op de muur worden bevestigd om de kans op verstikking te voorkomen.
- De lichtbron is niet vervangbaar.

#### Veiligheidsvoorschriften voor accu's

- Secundaire cellen of accu's mogen niet gedemonteerd, geopend of ontleed worden.
- Hoed cellen en accu's uit de buurt van kinderen.
- Mocht een cel of batterij zijn ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Cellen of accu's mogen niet worden blootgesteld aan warmte of vuur. Opslag in direct zonlicht moet worden vermeden.
- Cellen of accu's mogen niet worden kortgesloten.
- Cellen of batterijen mogen niet worden blootgesteld aan mechanische stoten of schokken.
- De poolaanduidingen plus (+) en minus (–) op de knooppelen, batterijen en apparaten moeten altijd in acht worden genomen. Het correcte gebruik moet zijn gewaarborgd.
- Cellen of accu's die niet zijn ontwikkeld voor gebruik in combinatie met het apparaat mogen niet worden gebruikt.
- Houd cellen en accu's schoon en droog.
- Als de aansluitingen van cellen of accu's vuil zijn, reinig ze dan met een droge, schone doek.
- Cellen en accu's mogen alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze zijn bestemd.
- Haal accu's indien mogelijk uit de betreffende apparaten als deze niet worden gebruikt.

### Funciemodus:

- Stand 1: 100% vermogen gedurende 18 seconden als iemand's nachts langsluopt, automatisch uitschakelen
- Stand 2: 100% vermogen gedurende 18 seconden als iemand's nachts langsluopt, automatisch terugschakelen naar 30–50 lumen voor de hele nacht.
- Stand 3: Vaste lichtopbrengst 30–50 lumen voor de hele nacht.
- Stand 4: Uitschakelen.

### Opslag, transport

#### Opslag

- Accu's verwijderen.
- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.


– Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.

#### Transport

– Bij verwijzing indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

### Storingen en help

**Als iets niet functioneert...**

	<b>GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam!</b> Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.
---	--

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp werkt niet.	Overheerst het daglicht?	Wacht op duisternis; de lamp licht op in het donker.

Te korte verlichtingsduur.	Lage batterijspanning door vuil oppervlak?	Reinig het oppervlak.
	Staat de lamp in de schaduw?	Wijzig de locatie.
	Te korte daglichttijd?	Lamp langer dan 3–4 dagen opladen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

### Verwijdering

#### Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadiging, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

#### Verpakking weggooiën

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

### Technische gegevens

Artikelnummer	<b>312784</b>
Accu's	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Beschermingsniveau	IP54

## SE Bruksanvisning

### Soldriven lampa

### Säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vintern) skall den förvaras på en torr, frostfritt plats.
- Vid mycket låg utomhustemperatur sjunker batterispänningen. Det kan minska lampans ljuseffekt.

- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Kontakt måste absolut undvikas! Vid tillfällig kontakt, skölj grundligt med vatten. Vid ögonkontakt skall läkare omedelbart kontaktas.
- För att undvika stryplingsrisk måste den flexibla matningskabeln som är ansluten till lampan monteras direkt och säket på väggen om den är inom räckhåll för en arm.
- Ljuskällan går inte att byta ut.

**Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier**

- Sekundärceller eller -batterier får inte tas isär, öppnas eller finfördelas.
- Håll celler och batterier borta från barn.
- Om en cell eller ett batteri har svaltts ska omedelbart läkarvård uppsökas.
- Celler eller batterier får inte utsättas för värme eller eld. Förvara inte batterier i direkt solljus.
- Celler eller batterier får inte kortslutas.
- Celler eller batterier får ej utsättas för mekaniska stötar.
- Polaritetsmarkeringarna plus (+) och minus (–) på celler, batterier och apparater måste alltid följas. Korrekt användning måste säkerställas.
- Celler eller batterier som inte är avsedda får den aktuella enheten får inte användas.
- Håll celler eller batterier rena och torra.
- Om anslutningar på celler eller batterier blir smutsiga ska de rengöras med en torr och ren trasa.
- Celler eller batterier får bara användas för det de är avsedda för.
- Ta om möjligt ut batterierna ur enheterna när de inte används.

**Funktionsläge:**

- Läge 1: 100 % effekt i 18 sekunder när någon passerar på natten, stängs av utan person.
- Läge 2: 100 % effekt i 18 sekunder när någon passerar på natten, 30–50 lumen utan person under hela natten.
- Läge 3: Fast ljusstyrka på 30–50 lumen hela natten
- Läge 4: Frånkoppling.

**Förvaring, transport**

**Förvaring**

- Ta ur batterierna.
- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stillståndstider.
- När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vintern) skall den förvaras på en torr, frostfri plats.

**Transport**

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

**Problemlösningsguide**

**Om något inte fungerar...**

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>FARA! Fara för liv och hälsa!</b> Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.
--	---

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan fungerar inte.	Räder det dagsljus? Vänta till mörkrets inbrott; lampan lyser i mörkret.	
Alltför kort brinntid.	Låg battenspänning p.g.a. smutsigt yta?	Rengör yta.
	Står lampan i skuggan?	Byt plats för lampan.
	Alltför kort dagsljus-tid?	Ladda upp lampan i mer än 3–4 dagar.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

**Bortskaffning**

**Bortskaffning av produkten**

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare. Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icken-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat

före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripack för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot korslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

**Bortskaffning av förpackningen**

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.

**Tekniska data**

Artikelnummer	312784
Batterier	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
Skyddsgrad	IP54

Förpackningen innehåller information om hur man använder och bortskaffar produkten.

## FI Käyttöohje

**Aurinkokennovalaisin**

**Turvallisuusohjeet**

- Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältämät ohjeet sen turvallisista käyttöä varten.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Säilytä valaisin kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa, jos se ei ole käytössä pidempään aikaan (talvella).
- Akkujen jännite huononee ilman ollessa erittäin kylmä. Se voi heikentää valaisimen valonkeräystä.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtelee huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.
- Jos valaisimeen kytketty joustava virtakaapeli on käsivaren mitan etäisyydellä, se on kuristumisvaaran välttämiseksi kiinnitettävä seinään suoraan ja tukevasti.
- Valonlähdeä ei voi vaihtaa.

**Akkuja koskevia turvallisuusohjeita**

- Sekundärikennoja tai akkuja ei saa purkaa, avata tai pilkkoa.
- Kennot ja akut on pidettävä pois lasten ulottuvilta.
- Jos kenno tai akku niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Kennot ja akut eivät saa altistua kuumuudelle tai tulelle. Varastointia suorassa auringonvalossa on vältettävä.
- Kennoja tai akkuja ei saa oikosulkea.
- Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Noudata aina kennojen, paristojen ja laitteiden plus- (+) ja miinusmerkinjöjä (–). Varmista asianmukainen käyttö.
- Laitteiden kanssa ei saa käyttää kennoja tai akkuja, joita ei ole toimitettu yhdessä laitteiden kanssa.
- Kennot ja akut tulee pitää puhtaina ja kuivina.
- Mikäli kennojen tai akkujen liitännät ovat likaantuneet, ne on puhdistettava kuivalla ja puhtaalla liinalla.
- Kennoja ja akkuja saa käyttää vain sellaisissa sovelluksissa, joihin ne on tarkoitettu.
- Akut tulee poistaa laitteista, kun niitä ei käytetä.

**Toimintatilat:**

- Tila 1: 100 %:n teho 18 sekunnin ajan, jos joku kulkee ohi yöaikaan. Sammutettu, jos ketään ei havaita.
- Tila 2: 100 %:n teho 18 sekunnin ajan, jos joku kulkee ohi yöaikaan. 30–50 lumenin teho koko yön, jos ketään ei havaita.
- Tila 3: Muuttumaton 30–50 lumenin teho koko yön
- Tila 4: Sammutettu.

**Säilytys, kuljetus**

**Säilytys**

- Poista akut.
- Säilytä laite ja kaikki tarvikkeosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötaukojen aikana liailta ja ruostumiselta.
- Säilytä valaisin kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa, jos se ei ole käytössä pidempään aikaan (talvella).

**Kuljetus**

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

**Häiriöt ja apu**

**Jos jokin ei toimi...**

<div><span><span>⚠</span></span></div>	<b>VAARAI! Tapaturma- ja hengenvaara!</b> Epäasiialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.
--	--

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vai- vaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei toimi.	Onko ulkona valoi-saa?	Odot, kunnes tu-lee pimeää; valaisin palaa pimeässä.
Liian lyhyt valaisu- aika.	Akuissa liian vähän virtaa, koska pinta likaainen.	Puhdista pinta.
	Onko valaisin var-jossa?	Muuta sen paikkaa.
	Päivänvaloa on liian lyhyen aikaa?	Lataa valaisinta pi-dempään kuin 3–4 päivää.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

**Hävittäminen**

**Laitteen hävittäminen**

Ylivivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäris-tölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkö-laitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralli-seen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleen-myyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkö-laitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa lai-tetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävit-tämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen.

Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja. Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

**Pakkauksen hävittäminen**

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti mer-kityistä muoviosista, jotka voidaan kierrättää.

- Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäviksi.

**Tekniset tiedot**

Tuotenumero	312784
Akut	Li-ion Battery 3.7V 1800mAh
IP-luokitus	IP54